

THÀNH PHỐ WATAUGA, TEXAS  
NGHỊ QUYẾT SỐ 17-01-23-02

HỘI ĐỒNG THÀNH PHỐ WATAUGA, TEXAS BAN HÀNH MỘT NGHỊ QUYẾT VÀ LỆNH BẦU CỬ NHẪM YÊU CẦU TIỀN HÀNH MỘT CUỘC TỔNG TUYỂN CỬ VÀO NGÀY 6 THÁNG 5 NĂM 2017 TẠI THÀNH PHỐ ĐỂ CHỌN RA THỊ TRƯỞNG, THÀNH VIÊN HỘI ĐỒNG THÀNH PHỐ VỊ TRÍ 3, THÀNH VIÊN HỘI ĐỒNG THÀNH PHỐ VỊ TRÍ 4 VÀ THÀNH VIÊN HỘI ĐỒNG THÀNH PHỐ VỊ TRÍ 5; ĐƯA RA QUY ĐỊNH CHO THỎA THUẬN BẦU CỬ KẾT HỢP VỚI QUẬN TARRANT; THIẾT LẬP NGÀY, GIỜ VÀ ĐỊA ĐIỂM CHO CUỘC BẦU CỬ NÓI TRÊN; VÀ CÁC QUY ĐỊNH THỨ YẾU KHÁC CÓ LIÊN QUAN ĐẾN NGHỊ QUYẾT, PHÙ HỢP VỚI LUẬT BẦU CỬ TEXAS VÀ ĐIỀU III VÀ IV CỦA HIẾN CHƯƠNG TỰ TRỊ THÀNH PHỐ WATAUGA; QUY ĐỊNH RẰNG TẤT CẢ CÁC NGHỊ QUYẾT MÂU THUẬN VỚI NGHỊ QUYẾT NÀY ĐỀU ĐƯỢC BỎ BỎ TRONG PHẠM VI NHỮNG NỘI DUNG CÓ MÂU THUẬN; QUY ĐỊNH MỘT ĐIỀU KHOẢN BẢO LƯU; QUY ĐỊNH NGÀY CÓ HIỆU LỰC

XÉT RẰNG, cuộc Tổng Tuyển cử để bầu ra các Thành viên Hội đồng Thành phố Watauga như được quy định trong Hiến chương Tự trị và Bộ luật Bầu cử Texas yêu cầu phải được tổ chức vào ngày 6 tháng 5 năm 2017, thời điểm mà các cử tri sẽ bầu chọn những người đảm nhận chức vụ Thị trưởng, Thành viên Hội đồng Thành phố Vị trí 3, Thành viên Hội đồng Thành phố Vị trí 4 và Thành viên Hội đồng Thành phố Vị trí 5 của Thành phố Watauga, Texas.

XÉT RẰNG, Thành phố Watauga, Texas, Học khu Độc lập Keller (KISD) và Học khu Độc lập Birdville (BISD) mong muốn tiến hành bầu cử kết hợp thông qua Quận Tarrant theo quy định của Bộ luật Bầu cử Texas, bao gồm cả việc thực hiện bỏ phiếu sớm kết hợp và quy định về việc chia sẻ chi phí.

DO ĐÓ, NAY HỘI ĐỒNG THÀNH PHỐ WATAUGA, TEXAS QUYẾT ĐỊNH VIỆC NÀY NHƯ SAU:

## I.

Thành phố Watauga, KISD và BISD sẽ tổ chức một cuộc bầu cử kết hợp thông qua Cơ quan Điều hành Bầu cử Quận Tarrant vào ngày 6 tháng 5 năm 2017 với mục đích bầu ra thành viên Hội đồng Thành phố Watauga, ủy viên Hội đồng Quản trị Trường học KISD và ủy viên Hội đồng Quản trị Trường học BISD.

## II.

Theo đây, một cuộc bầu cử được yêu cầu tiến hành để bầu chọn những người đảm nhận chức vụ Thị trưởng, Thành viên Hội đồng Thành phố Vị trí 3, 4 và 5 cho Hội đồng Thành phố với nhiệm kỳ phục vụ cho đến tháng 5 năm 2019. Cuộc bầu cử này sẽ được tổ chức tại Tòa Thị chính, 7105 Whitley Road, Thành phố Watauga, Texas vào ngày 6 tháng 5 năm 2017 từ 7 giờ sáng đến 7 giờ tối.

## III.

Bộ luật Bầu cử quy định rằng các ứng cử viên có thể nộp đơn tranh cử từ ngày 18 tháng 1 năm 2017 tới ngày 17 tháng 2 năm 2017. Ứng cử viên có thể nộp đơn tranh cử tại văn phòng Tổng Thư ký Thành phố vào các ngày trong tuần, từ Thứ Hai đến Thứ Sáu, từ 8 giờ sáng đến 5 giờ chiều.

## IV.

Ngày giờ Bỏ phiếu sớm Trực tiếp tại Địa điểm bỏ phiếu được quy định như sau:

24-28 tháng 4 năm 2017	Thứ Hai – Thứ Sáu	8 giờ sáng – 5 giờ chiều
29 tháng 4 năm 2017	Thứ Bảy	7 giờ sáng – 7 giờ tối
30 tháng 4 năm 2017	Chủ Nhật	11 giờ trưa – 4 giờ chiều
1-2 tháng 5 năm 2017	Thứ Hai – Thứ Ba	7 giờ sáng – 7 giờ tối

## V.

Cuộc bầu cử phải được thực hiện theo quy định của pháp luật bầu cử Tiểu bang Texas và Hiến chương Tự trị của Thành phố Watauga.

## VI.

Trường ban Bầu cử và Trường ban Dự khuyết phải được chỉ định bởi Quận Tarrant.

VII.

Quản trị viên Điều hành Bầu cử Quận Tarrant, theo đây, được chỉ định làm Thư ký phụ trách Bỏ phiếu sớm. Đơn xin bỏ phiếu qua thư phải được nhận không muộn hơn thời điểm kết thúc giờ hành chính ngày 25 tháng 4 năm 2017 (Địa chỉ gửi thư: P.O. Box 961011, Fort Worth, Texas, 76161-0011; Người nhận: Tarrant County Elections Administrator, Early Voting Clerk).

VIII.

Bỏ phiếu sớm sẽ được tiến hành tại địa điểm Bỏ phiếu sớm Chính của Quận Tarrant: 2700 Premier Street, Fort Worth, Texas 76111 và Tòa Thị chính Thành phố Watauga, 7105 Whitley Road, Watauga, Texas 76148, cũng như các văn phòng chi nhánh khác do Quận Tarrant thiết lập.

IX.

Chi phí cho cuộc bầu cử sẽ do Thành phố Watauga, KISD và BISD thanh toán như đã nêu trong thỏa thuận bầu cử với Quận Tarrant. Thị trưởng theo đây được ủy quyền ký thỏa thuận bầu cử đã nêu.

X.

Nghị quyết này theo đây phải và sẽ được đôn tích với tất cả các Nghị quyết khác của Thành phố Watauga, Texas và việc thi hành Nghị quyết này sẽ không dẫn đến việc bãi bỏ hoặc gây ảnh hưởng đến bất kỳ Nghị quyết nào khác ngoại trừ trường hợp những quy định của các Nghị quyết đó không phù hợp hoặc mâu thuẫn với quy định của Nghị quyết này, trong trường hợp đó, những quy định mâu thuẫn, nếu có, của Nghị quyết này hoặc các Nghị quyết kia theo đây sẽ bị bãi bỏ.

XI.


Nếu bất kỳ mục, tiểu mục, câu, mệnh đề hoặc cụm từ của Nghị quyết này, vì bất kỳ lý do nào, bị vô hiệu thì quyết định vô hiệu đó sẽ không ảnh hưởng đến hiệu lực của phần còn lại của Nghị quyết.

XII.

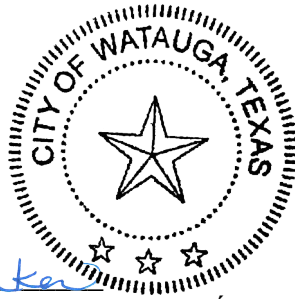
Nghị quyết này có hiệu lực và được thi hành đầy đủ hiệu lực từ và sau ngày được Hội đồng Thành phố Watauga, Texas thông qua và áp dụng, với điều kiện đã được Thị trưởng Thành phố Watauga, Texas phê duyệt và được công bố theo quy định của pháp luật.


ĐÃ ĐƯỢC THÔNG QUA VÀ ÁP DỤNG bởi Hội đồng Thành phố Watauga,  
Texas, vào ngày 23 tháng 1 năm 2017.

PHÊ DUYỆT BỞI:

  
Hector F. Garcia, Thị trưởng

CHỨNG THỰC BỞI:



  
Zolaina R. Parker, Tổng Thư ký Thành phố